

FOOD AND  
NUTRITION  
TECHNICAL  
ASSISTANCE



**Mois d'approvisionnement  
alimentaire adéquat (MAHFP)  
pour la mesure de l'accès  
alimentaire des ménages:  
Guide d'indicateurs**

Paula Bilinsky  
Anne Swindale

Juin 2007



**Food and Nutrition Technical Assistance Project (FANTA)**

Academy for Educational Development 1825 Connecticut Ave., NW Washington, DC 20009-5721  
Tel: 202-884-8000 Fax: 202-884-8432 E-mail: fanta@aed.org Website: www.fantaproject.org



Cette publication a été possible grâce au soutien généreux du peuple américain par le biais de l'Office de la Santé, des Maladies infectieuses et de la Nutrition du Bureau de Santé globale de l'Agence des Etats-Unis pour le Développement international, aux termes de l'Accord collaboratif No. HRN-A-00-98-00046-00, adjudgé par le biais du Projet FANTA à l'Académie pour le Développement de l'Education (AED). Les opinions exprimées ici incombent aux auteurs et ne reflètent pas forcément les vues de l'Agence des Etats-Unis pour le Développement international ou du Gouvernement des Etats-Unis.

Publiée juin 2007

**Citation recommandée :**

Bilinsky, Paula and Anne Swindale.  
*Mois d'approvisionnement alimentaire adéquat (MAHFP) pour la mesure de l'accès alimentaire des ménages : Guide d'indicateurs.*  
Washington, D.C.: Projet d'assistance technique pour l'alimentation et la nutrition, Académie pour le développement de l'éducation, 2007.

**Des copies de la publication peuvent être obtenues auprès de :**

Food and Nutrition Technical  
Assistance Project  
Academy for Educational Development  
1825 Connecticut Avenue, NW  
Washington, D.C. 20009-5721  
Tel: 202-884-8000  
Fax: 202-884-8432  
Email: fanta@aed.org  
Website: www.fantaproject.org

## TABLE DES MATIERES

I. Introduction .....	1
II. Collecte des données .....	2
III. Présentation du questionnaire .....	3
IV. Plan de tabulation des indicateurs MAHFP .....	4
V. Fixation des cibles.....	5
VI. Références.....	5

## I. Introduction

Tous les programmes du Titre II ont pour objectif central l'amélioration de la sécurité alimentaire. Telle qu'elle est définie par l'USAID, la sécurité alimentaire comporte trois composantes – disponibilité, accès et utilisation.<sup>1</sup> Les programmes du Titre II se concentrent sur les composantes relatives à l'accès et à l'utilisation. Dans le contexte de la sécurité alimentaire, l'utilisation concerne la capacité biologique d'une personne à utiliser la nourriture pour mener une vie productive. Ce sont diverses mesures de l'état nutritionnel (mesures anthropométriques) des enfants qui entrent dans la mesure de la composante utilisation. L'accès alimentaire des ménages est défini comme la capacité à obtenir une nourriture de qualité et de quantité suffisantes pour répondre aux besoins nutritionnels de tous les membres d'un ménage leur permettant de mener une vie productive. Il est important de se mettre d'accord sur les indicateurs appropriés de l'impact de l'accès alimentaire des ménages au vu de la grande variété des activités mises en œuvre par les Organes collaborateurs (CS) visant à améliorer l'accès des ménages aux aliments et la difficulté souvent rencontrée par les CS lorsqu'ils cherchent à mesurer cet accès alimentaire pour préparer les rapports. Le présent guide ébauche une approche pour mesurer l'approvisionnement alimentaire des ménages en tant que mesure supplétive de l'accès alimentaire des ménages.

Vu qu'il fallait arriver à un consensus sur les indicateurs de l'impact de l'accès alimentaire des ménages, on a retenu deux indicateurs stratégiques – celui de la diversité alimentaire des ménages (DAM) et les mois d'approvisionnement alimentaire adéquat des ménages – lors de la formulation de la stratégie USAID/Office of Food for Peace (FFP) 05-08, empruntant une démarche de consultation et de discussion avec les CS, les chercheurs et d'autres groupes techniques. Se sont avérées particulièrement utiles les opinions du groupe de travail FAM M&E (suivi et évaluation) et du Groupe FFP sur la Gestion de la performance (PMP).

Ces deux indicateurs s'attachent au résultat souhaité d'un accès alimentaire amélioré – consommation alimentaire améliorée des ménages. FFP demandera à tous les nouveaux programmes d'assistance pluriannuelle du Titre II (MYAP) qui ont pour objectif l'amélioration de l'accès alimentaires des ménages d'inclure ces indicateurs dans leur cadre de résultats. De plus, une échelle de l'accès pour l'insécurité alimentaire des ménages (HFIAS) mesurant

---

<sup>1</sup> USAID définit la sécurité alimentaire comme une situation "où tous les gens en tout temps ont accès tant sur le plan physique qu'économique à une nourriture suffisante pour répondre à leurs besoins alimentaires leur assurant ainsi une vie productive et saine." Trois variables sont d'importance capitale pour la réalisation de la sécurité alimentaire : 1) la Disponibilité alimentaire : quantités suffisantes des types appropriés d'aliments provenant de la production familiale, des importations commerciales ou de bailleurs de fonds autres que l'USAID et qui sont constamment disponibles pour les individus ou qui sont à leur portée ou à proximité raisonnable ; 2) l'Accès alimentaire : les personnes ont des revenus suffisantes ou d'autres ressources suffisantes pour acheter des aliments ou procéder à un troc en vue d'obtenir la nourriture qui leur permet de maintenir un bon niveau d'alimentation et de nutrition ; 3) l'Utilisation alimentaire : les aliments sont bien utilisés, les bonnes techniques de préparation et de conservation sont employées, il existe une connaissance suffisante des techniques de nutrition et soin des enfants et ces techniques sont effectivement appliquées et il existe également des services adéquats de santé et d'assainissement (Détermination de politique, définition de la sécurité alimentaire de l'USAID, 13 avril 1992)

l'expérience des ménages sur le plan de l'insécurité alimentaire fait l'objet d'un test aux fins d'inclusion comme indicateur.<sup>2</sup>

L'accès alimentaire dépend de la capacité des ménages à obtenir de la nourriture à partir de leur propre production, des réserves, des achats, de la collecte ou des transferts de nourriture de la famille, des membres de la communauté, du gouvernement ou des bailleurs de fonds. L'accès des ménages aux aliments dépend également des ressources dont disposent les membres de la famille et des mesures qu'ils doivent prendre pour obtenir ces ressources, surtout l'échange des autres biens et services.

Alors que le ménage gère ses ressources au cours de l'année, la capacité à répondre à leurs besoins alimentaires peut varier suite à un certain nombre de facteurs tels qu'une production insuffisante (sols peu fertiles ou manque de main-d'œuvre), perte de revenus ou manque à gagner ou encore catastrophe naturelle. Le but général des programmes de sécurité alimentaire est de réduire le degré de vulnérabilité d'un ménage face à un facteur qui provoque une réduction de la nourriture ou encore de renforcer la capacité de résistance et de survie du ménage face aux chocs. Les activités du programme du Titre II peuvent diminuer cette vulnérabilité de diverses manières. L'indicateur MAHFP saisit les changements au fil du temps dans la capacité du ménage, parant à sa vulnérabilité pour maintenir un approvisionnement au dessus du niveau minimum pendant toute l'année. La mesure du MAHFP a l'avantage de saisir l'effet combiné d'une gamme d'interventions et de stratégies, telles qu'une meilleure production agricole, un meilleur stockage et autres interventions qui augmentent le pouvoir d'achat du ménage.

## II. Collecte de données

Ce guide apporte des directives sur la collecte de données qui doit être effectuée pour l'indicateur MAHFP. Il suppose que ces questions seront posées à l'aide d'un instrument d'enquête auprès de la population et qu'il sera appliqué à tous les ménages de l'échantillon.

*Quand faut-il collecter les données :* Pour bien saisir les améliorations dans l'accès alimentaire des ménages dans le temps, un CS devrait collecter des données MAHFP lors des périodes où les pénuries alimentaires sont les plus prononcées (par exemple au moment juste avant la récolte). Cela permettra aux répondants de mieux se rappeler des mois où le ménage n'avait pas suffisamment de nourriture. La collecte de données ultérieure (par exemple, les évaluations finales) devra être réalisée lors de la même période de l'année.

*Période de rappel :* Bien que les options de réponse commencent avec le mois de janvier, le répondant doit parfois réfléchir à des aspects qui se sont présentés sur les 12 mois précédents, en commençant avec le mois courant. Si c'est nécessaire, l'enquêteur peut encourager le répondant à réfléchir au mois dernier pour démarrer le rappel.

---

<sup>2</sup> Voir *Rapport FANTA sur la mesure de l'insécurité alimentaire des ménages* (2004) pour de plus amples informations sur la mise au point d'un instrument générique applicable universellement qui pourra être utilisé pour formuler un MAHFP expérientiel dans divers pays et contextes. A consulter à [www.fantaproject.org/publications/mhfi\\_2004.shtml](http://www.fantaproject.org/publications/mhfi_2004.shtml).

*Comment collecter les données:* Les données pour cet indicateur sont collectées en faisant un dépistage pour écarter les ménages qui ont su répondre pendant toute l'année aux besoins alimentaires des membres de leur famille. Les ménages qui ont répondu positivement à la question de dépistage (à savoir ceux qui n'ont pas pu nourrir adéquatement leur famille) doivent ensuite préciser pendant quels mois (sur les 12 derniers mois) ils n'avaient pas accès à une nourriture suffisante pour satisfaire aux besoins de leur famille. Ces questions cherchent à déterminer les moins pendant lesquels l'accès à la nourriture était limité, peu importe d'ailleurs la source de la nourriture (achat, troc ou production)

Ces questions devraient être posées à la personne qui est responsable de la préparation de la nourriture ou si cette personne n'est pas disponible, à un autre adulte du ménage. Ces questions concernent la famille entière et pas simplement un seul membre de la famille. Les ménages qui répondent négativement (à savoir, ceux qui avaient suffisamment de nourriture pendant toute l'année passée) à la première question seront compris dans le calcul de l'indicateur (« nombre total de ménages ») sinon on risque de surestimer le niveau d'insécurité alimentaire.

### III. Présentation du questionnaire

Les questions suivantes devraient être ajoutées à l'enquête initiale et à l'enquête finale afin de pouvoir collecter des données sur les mois d'approvisionnement alimentaire adéquat des ménages.

	QUESTIONS ET FILTRES	CATÉGORIES DE CODAGE	SAUTER
1.	<p>A présent, j'aimerais vous demander à propos de la nourriture dont disposait votre famille lors de différents mois de l'année. Quand vous répondez à ces questions, pourriez-vous y réfléchir sur les 12 derniers mois.</p> <p>PRIERE DE METTRE <i>UN</i> DANS LA CASE SI LE RÉPONDANT RÉPOND OUI À LA QUESTION SUIVANTE, METTRE <i>ZÉRO</i> DANS LA CASE SI LA RÉPONSE EST NON.</p> <p>Lors de ces douze derniers mois, quels étaient les mois pendant lesquels vous n'aviez pas assez de nourriture pour répondre aux besoins de votre famille ?</p>	<p>..... _ </p>	<p>EN CAS DE NON, FINIR ICI</p>
2.	<p>NE PAS LIRE LA LISTE DES MOIS.</p> <p>EN REMONTANT À PARTIR DU MOIS ACTUEL, METTRE UN DANS LA CASE SI LE RÉPONDANT RETIENT CE MOIS COMME UN MOIS PENDANT LEQUEL LE MÉNAGE N'AVAIT PAS ASSEZ À MANGER..</p> <p>Si oui, quels étaient les mois (de ces 12 derniers mois)</p>		

	pendant lesquels vous n'aviez pas assez de nourriture pour satisfaire aux besoins de votre famille ?		
A	Janvier	A..... __	
B	Décembre	B..... __	
C	Novembre	C..... __	
D	Octobre	D..... __	
E	Septembre	E..... __	
F	Août	F..... __	
G	Juillet	G..... __	
H	Juin	H..... __	
I	Mai	I..... __	
J	Avril	J..... __	
K	Mars	K..... __	
L	Février	L..... __	

#### IV. Plan de tabulation des indicateurs MAHFP

La tabulation des réponses est un simple compte du total des mois qui peut être effectué manuellement ou à l'aide d'un programme informatique, par exemple une base de données ou un tableur. Premièrement, on calcule la variable MAHFP pour chaque ménage.

MAHFP (0-12)	<p>Douze mois <i>moins</i> le nombre total de mois pendant ces 12 derniers mois pendant lesquels le ménage n'a pas pu répondre à ses besoins alimentaires. Les valeurs de A à L seront soit "0" ou "1".</p> <p>(12) - Somme (A + B + C + D + E + F + G + H + I + J + K + L)</p>
--------------	---

Deuxièmement, l'**indicateur** moyen MAHFP est calculé pour la même population. Le dénominateur devrait inclure tous les ménages interviewés, même ceux qui n'ont pas connu de mois d'approvisionnement adéquat.

MAHFP moyen	$\frac{\text{Somme (MAHFP)}}{\text{Nombre total de ménages}}$
-------------	---

Il est utile d'utiliser les résultats de cette section pour des discussions continues avec des membres communautaires à propos de la sécurité alimentaire des ménages, par exemple pour mettre au point un calendrier plus détaillé de la sécurité alimentaire des ménages qui décrit les besoins en main-d'œuvre et les modes climatiques qui influencent l'accès aux aliments.

## V. Fixer des objectifs

Cet indicateur est très utilisé par les programmes du Titre II et pourtant aucune recherche n'a été faite pour aider à fixer les objectifs et cibles. On ne connaît pas l'ampleur de changement auquel on peut s'attendre de manière réaliste dans le contexte d'un programme de 5 ans du Titre II.

Il existe deux options pour déterminer des cibles appropriées.

- La première option consiste à utiliser comme cible le nombre de mois d'approvisionnement alimentaire adéquat des ménages plus aisés. En effet, les projets utilisant l'indicateur MAHFP comprennent généralement des interventions visant à accroître les revenus des ménages et par conséquent, les enquêtes initiales collectent souvent des informations sur le revenu ou la situation économique. Si des données sur le revenu sont disponibles, l'échantillon peut être divisé en trois groupes de revenus (terciles de revenus) et le nombre moyen d'approvisionnement adéquat est calculé pour le tercile le plus riche. Ensuite, le MAHFP moyen dans les 33 % de ménages les plus riches sert de cible pour le nombre de mois d'approvisionnement adéquat. Lorsqu'on ne dispose pas de données sur le revenu, on peut utiliser des groupes de revenus, par exemple ceux qui possèdent tel ou tel bien ou article qui est fortement corrélé avec les revenus dans la population du projet.
- Deuxième option : Si on ne dispose pas de données économiques ou sur le revenu provenant d'une enquête initiale, on peut se donner une cible MAHFP en prenant le nombre moyen de mois d'approvisionnement adéquat de 33% de ménages avec le nombre le plus élevé de moins d'approvisionnement alimentaire adéquat (tercile le plus élevé de mois s'approvisionnement adéquat)

## VI. Références

Bonnard, Patricia et al. *Report of the Food Aid and Food Security Assessment: A Review of the Title II Development Food Aid Program*. Washington, D.C.: Food and Nutrition Technical Assistance Project, Academy for Educational Development, 2002.

Food and Nutrition Technical Assistance (FANTA) Project and Food Aid Management (FAM). *Food Access Indicator Review*. Washington, D.C.: Food and Nutrition Technical Assistance, Academy for Educational Development, 2003.